Alcatel-Lucent **OmniPCX** *Enterprise*
Communication Server

Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone
Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone

Alcatel·Lucent

Manual do utilizador

Introdução

Ao optar por um telefone da gama Alcatel-Lucent IP Touch 4028 & 4029 Digital Phone, está a confiar na **Alcatel-Lucent** e a Alcatel-Lucent agradece-lhe.
O seu telefone IP Touch 4028 &4029 Digital Phone permite-lhe usufruir de todas as vantagens da nova ergonomia, para um melhor desempenho em termos de comunicação.

- Um ecrã gráfico de grandes dimensões permite-lhe telefonar, configurar e programar o seu telefone através das teclas e do navegador,
- um auscultador confortável: forma ergonómica e punho do auscultador em material flexível,
- teclas audio (escuta amplificada, mãos livres...) para facilitar a sua vida,
- um teclado alfabético muito cómodo para chamar os seus correspondentes pelo nome.

Como utilizar este guia

Acções

Atender.

Desligar.

Teclado

Teclado numérico.

Teclado alfabético.

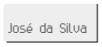
Tecla específica do teclado numérico.

Navegador

Deslocar a tecla de navegação para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita.

Para subir um nível (ligeira pressão) ou regressar à página inicial (pressão mais prolongada); em comunicação, permite aceder às várias páginas (Menu, Perso, ...) e regressar aos ecrãs telefónicos.

Visor e teclas dinâmicas do visor



Vista parcial do visor.

Tecla do visor.

Teclas audio

Escuta amplificada., mãos livres.

Regulação “menos”.

Regulação “mais”.

Teclas programáveis e ícones

Tecla de chamada.

Ícone associado a uma tecla.

Outras teclas fixas

Tecla fixa.

Tecla MENU.

Tecla de acesso ao correio de voz.

Outros símbolos utilizados

Significa que é possível aceder à funcionalidade a partir da página Menu.

Significa que é possível aceder à funcionalidade a partir da página Pess.

Significa que é possível aceder à funcionalidade a partir da página Info.

Significa que a função está submetida a programação. Consultar o seu técnico de instalação, se necessário.

Significa que a função está acessível através de uma tecla programada - ver **Programar as teclas da página Perso ou da caixa de extensão**.

Pequenos ícones ou textos podem vir enriquecer estes símbolos.

Sumário

Conheça o seu telefone **p.6**

1. Descrição dos ecrãs **p.7**

1.1 Ecrãs iniciais p.7
1.2 Ecrã de gestão das chamadas p.8
1.3 Ecrã de aplicação. p.8

2. Telefonar **p.9**

2.1 Efectuar uma chamada p.9
2.2 Receber uma chamada p.9
2.3 Telefonar em modo "Mãos-livres" p.9
2.4 Activar o alto-falante durante a comunicação (com o auscultador fora do descanso) . . p.10
2.5 Chamar uma extensão pelo nome (anuário da empresa) p.10
2.6 Telefonar através das teclas de chamada programadas. p.10
2.7 Chamar por marcação abreviada colectiva p.10
2.8 Rechamar p.10
2.9 Efectuar uma chamada de retorno para uma chamada que ficou sem resposta. p.11
2.10 Pedir uma rechamada automática quando o seu correspondente interno estiver ocupado. p.11
2.11 Activar o modo intercomunicação. p.11
2.12 Sobremarcação MF p.12
2.13 Desactivar o auscultador (sigilo) p.12

3. Durante a comunicação **p.13**

3.1 Chamar um segundo correspondente durante uma comunicação p.13
3.2 Receber uma segunda chamada durante uma comunicação p.13
3.3 Passar de um correspondente para outro (consulta alternada) p.13
3.4 Transferir uma chamada p.13
3.5 Comunicação simultânea com 2 correspondentes internos e/ou externos (conferência) p.14
3.6 Conversar em simultâneo com mais de 2 correspondentes. p.14
3.7 Conferência em tempo real p.14
3.8 Colocar o correspondente em espera. p.14
3.9 Parqueamento de chamada externa. p.15
3.10 Intrusão numa comunicação interna p.15
3.11 Ajustar o nível sonoro p.16
3.12 Assinalar as chamadas mal-intencionadas. p.16

4. O Espírito de Empresa **p.17**

4.1 Responder à chamada geral (sinalização sobre campainha). p.17
4.2 Filtragem patrão/secretária. p.17
4.3 Captura de uma chamada p.17
4.4 Grupo de extensões p.18
4.5 Chamar um correspondente interno no seu receptor portátil (beeper) p.18
4.6 Responder a uma chamada sinalizada no seu receptor portátil p.18
4.7 Intrusão sobre alto-falante de extensão livre p.19
4.8 Enviar uma mensagem escrita a um correspondente interno p.19
4.9 Enviar uma cópia de mensagem vocal p.19
4.10 Enviar uma mensagem vocal a um destinatário / uma lista de difusão p.19
4.11 Difundir uma mensagem pelos alto-falantes de um grupo de extensões p.20

5. Permanecer em contacto **p.21**

5.1 Reenviar as chamadas para outro destino (reenvio imediato) p.21
5.2 Reenviar as suas chamadas para o seu correio de voz p.21
5.3 Ao seu retorno, consultar o seu correio de voz. p.21
5.4 Reenviar as chamadas para o seu receptor portátil de procura de pessoas. p.21
5.5 Reenviar as suas chamadas a partir de outro telefone (Follow me) p.21
5.6 Activar um reenvio selectivo p.22
5.7 Anular todos os reenvios p.22
5.8 Anular um determinado tipo de reenvio p.22
5.9 Reenviar as chamadas sempre que estiver em comunicação (reenvio sobre ocupação) . p.22
5.10 Não incomodar. p.22
5.11 Programar uma mensagem de ausência destinada aos chamadores internos. p.23
5.12 Visualizar as mensagens escritas recebidas durante a sua ausência. p.23

6. Gestão dos custos **p.24**

6.1 Imputar directamente o custo das chamadas a contas de clientes p.24
6.2 Visualizar o custo de uma comunicação externa efectuada por um utilizador no seu telefone. p.24

7. O seu telefone adapta-se às suas necessidades. **p.25**

7.1 Inicializar o seu correio de voz. p.25
7.2 Personalizar a sua mensagem de pré-anúncio p.25
7.3 Alterar a palavra-passe do telefone p.25
7.4 Alterar a palavra-passe do correio de voz. p.26
7.5 Ajustar o toque. p.26
7.6 Ajustar o contraste do écran p.27
7.7 Seleccionar a página inicial p.27
7.8 Escolher o idioma p.27
7.9 Programar as teclas da página Perso ou da caixa de extensão p.27
7.10 Programar as teclas de chamada directa p.27
7.11 Eliminar uma tecla programada. p.28
7.12 Programar hora de encontro (serviço de horas). p.28
7.13 Visualizar o número do seu telefone p.28
7.14 Bloquear/Desbloquear o seu telefone p.28
7.15 Configurar o conector de áudio do seu telefone p.28
7.16 Telefonar para o telefone associado p.29
7.17 Encaminhar as chamadas para o número associado. p.29
7.18 Alterar o número associado. p.29
7.19 Configuração Tandem. p.29
7.20 Criar, alterar ou consultar a lista de interfonia (10 números no máximo). p.29

Anexo

Escrever caracteres acentuados ou especiais com o teclado do telefone

Garantia e cláusulas

Conheça o seu telefone

Auscultador do telefone

Regulação da inclinação do ecrã

Tomada para ligação de um auricular, de um equipamento mãos-livre ou de um altifalante.

Teclado alfabético

■ Indicador luminoso

- Verde intermitente: chegada de uma chamada interna
- Cor-de-laranja intermitente: chegada de uma chamada externa
- Vermelho intermitente: chamada prioritária ou alarme

■ Visor e teclas dinâmicas do visor

Inclui várias linhas e páginas que fornecem informações sobre as comunicações e funções a que pode aceder através das 6 teclas associadas às linhas do ecrã.

Ícone de reencaminhamento: se carregar na tecla associada a este ícone, pode programar ou modificar a função de reencaminhamento.

Auricular ligado.

Alarme programado.

Modo silêncio activado.

Telefone bloqueado.

Teclas do visor: se carregar numa tecla do visor, activa a função que lhe está associada no ecrã.

■ Browser

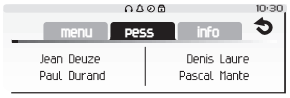
Tecla OK: permite validar as diferentes escolhas e opções propostas que estão a ser programadas ou configuradas.

Browser para a esquerda - para a direita: permite ir de uma página para outra.

Browser Para cima-para baixo: permite a deslocação pelo conteúdo de uma página.

Tecla Voltar/Sair: para voltar atrás um nível (premir ligeiramente) ou voltar à Home page (premir prolongadamente); durante a comunicação, permite aceder às diferentes Home pages (Menu, Info, …) e voltar aos ecrãs de telefonia.

■ Home page



Página Menu: contém o conjunto de funções e aplicações a que pode aceder através das teclas associadas às etiquetas.
Página pess: contém teclas de linha, assim como teclas de marcação rápida para programar.

Página info: contém informações sobre o telefone e o estado de funções: nome, número de telefone, número de mensagens, estado do reencaminhamento, alarme, …

■ Apresentação das chamadas

Chamada de entrada.

Comunicação em curso.

Chamada em espera*.

Comunicação em curso, linha segura impossibilita a intrusão.

No caso de ocorrerem duas chamadas em simultâneo, é possível intercalar entre duas chamadas carregando nas teclas do visor associadas a cada uma das chamadas.

Browser para a esquerda - para a direita: permite consultar as chamadas.

■ Teclas de função e teclas programáveis

Tecla Informação: para obter informações sobre as funções da página "Menu" e para programar as teclas da página "Pess".

Tecla Caixa de correio para aceder aos diferentes serviços da caixa de correio
O estado intermitente desta tecla indica a existência de uma nova mensagem de voz, de uma nova mensagem de texto ou de um pedido de rechamada.

Tecla 'Remarcar'

- Para voltar a ligar para o último número marcado (premir ligeiramente).
- Remarcar um dos 8 últimos números pressão longa.

Tecla programável (Teclas F1 e F2):
O indicador acende-se quando a função associada à tecla é activada.

■ Teclas audio

Tecla desligar: para terminar uma chamada.

Tecla Mãos-livre/Altifalante: para efectuar uma chamada ou atender sem levantar o microtelefone.

- Acende-se, sem piscar, em modo mãos-livres ou em modo auricular (premir ligeiramente).
- Intermitente em modo altifalante (premir prolongadamente).

Tecla Interfonia/Confidencial

- Em conversação: carregue nesta tecla para que o seu correspondente deixe de o ouvir.
- Telefone em repouso: carregue nesta tecla para responder automaticamente às chamadas, sem ter de desligar.

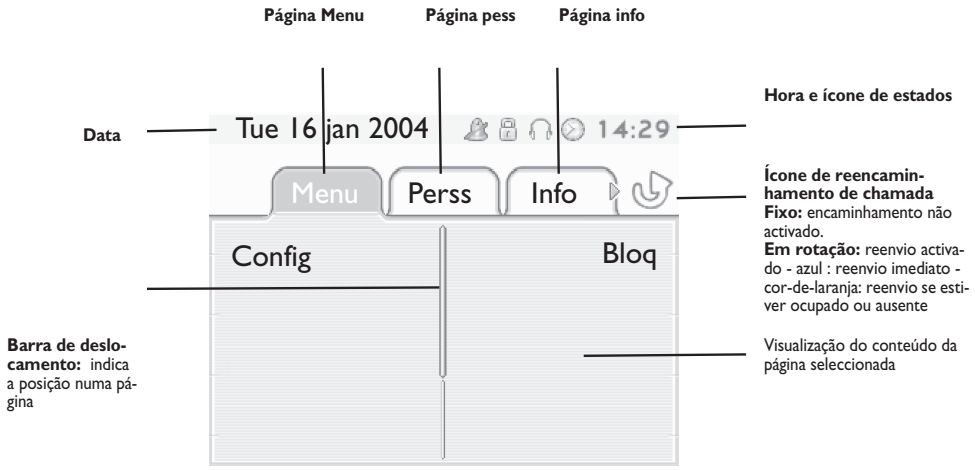
Para aumentar e reduzir o volume do altifalante, do auscultador ou do toque de chamada

■ Módulo de extensão

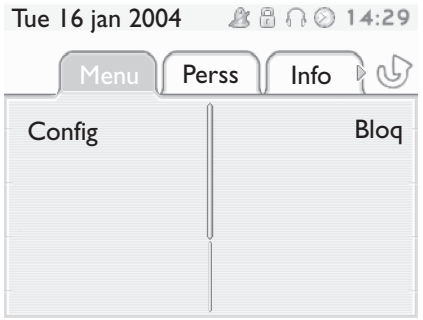
O seu telefone pode estar equipado com um módulo de extensão. O aparelho dispõe, assim, de teclas adicionais que podem ser configuradas como teclas de função, teclas de linha, teclas de chamada …
Para colocar as etiquetas: puxe a lingueta de fixação do compartimento das teclas para si e levante o compartimento. Instale a etiqueta sob o bloco de teclas, no espaço previsto para esse efeito e coloque novamente o compartimento na respectiva posição.

1 Descrição dos ecrãs

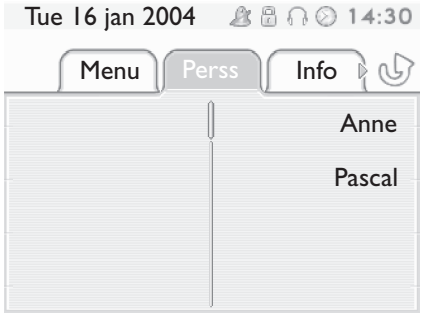
1.1 Ecrãs iniciais



- **Página Menu**: contém o conjunto de funções e aplicações a que pode aceder através das teclas associadas às etiquetas. a partir desta página, também é possível regular o toque e o contraste do ecrã, programar uma hora de reunião, bloquear o telefone, definir a página a apresentar por predefinição, configurar a caixa do correio de voz e aceder a funcionalidades telefónicas como a remarcação de um dos 10 últimos números marcados ou a captura de chamadas.



- **Página pess:** contém teclas de linha, assim como teclas de marcação rápida para programar. O navegador cima/baixo permite aceder a todas as teclas de chamada directa (além das visualizadas por predefinição). A programação ou alteração de uma tecla de chamada directa é efectuada através da tecla Informação.



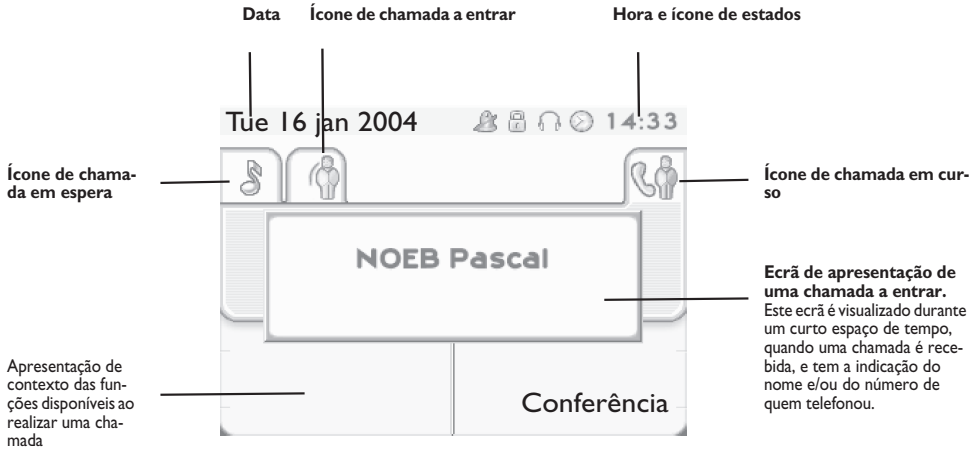
- **Página info:** contém informações sobre o telefone e o estado de funções: nome, número de telefone, número de mensagens, estado do reencaminhamento, alarme, …

Browser para a esquerda - para a direita:
permite ir de uma página para outra.

Browser Para cima-para baixo:
permite a deslocação pelo conteúdo de uma página.

Descrição dos ecrãs

1.2 Ecrã de gestão das chamadas


Data
Ícone de chamada a entrar
Hora e ícone de estados
Tue 16 jan 2004
14:33
Ícone de chamada em espera
Ícone de chamada em curso
NOEB Pascal
Ecrã de apresentação de uma chamada a entrar.
Este ecrã é visualizado durante um curto espaço de tempo, quando uma chamada é recebida, e tem a indicação do nome e/ou do número de quem telefonou.
Apresentação de contexto das funções disponíveis ao realizar uma chamada
Conferência

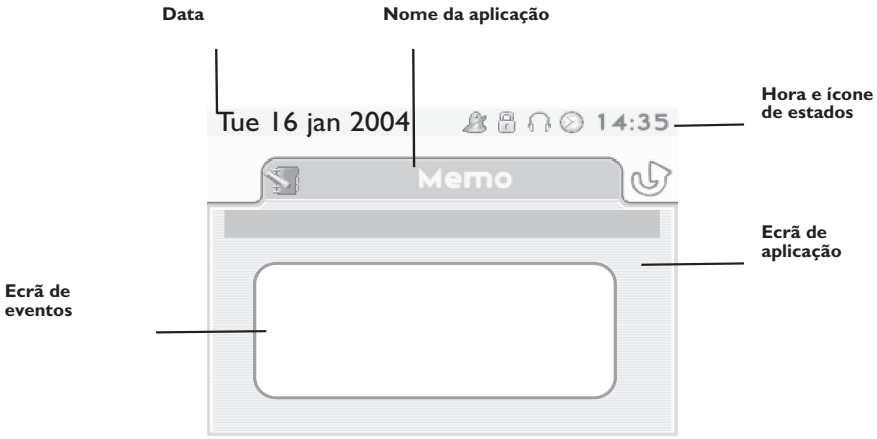
A cada separador corresponde uma chamada cujo estado é simbolizado pelo respectivo ícone (em curso, em espera, nova chamada). Se estiver em comunicação, utilizar o navegador esquerda/direita para consultar as chamadas em espera ou a entrar.

Utilizar o navegador cima/baixo para visualizar as funcionalidades disponíveis. Estas funcionalidades (transferência, conferência,…) estão directamente relacionadas com o estado da chamada consultada. Por exemplo, a funcionalidade de transferência não estará disponível para uma chamada em curso ou em espera e uma chamada a entrar.

Tecla Voltar/Sair:
para passar de um ecrã telefónico a um ecrã de aplicação. Permite, por exemplo, durante uma chamada, procurar um número, programar um lembrete de compromisso, ...

Também é possível gerir as suas chamadas a partir da página Pess.
Durante a chamada, premir a tecla Retroceder/Sair e visualizar a página Pess.
As comunicações em curso ou em espera são apresentadas nas diversas teclas de linha. É possível conversar com o interlocutor pretendido premindo, para tal, a tecla que lhe está associada.

1.3 Ecrã de aplicação



- **Ecrã de aplicação:** apresentação de informações úteis para programar ou configurar o telefone.
- **Ecrã de eventos:** apresentação de eventos relacionados com a programação ou com a configuração em curso, confirmação, rejeição, erro,...

2 Telefonar

2.1 Efectuar uma chamada

marcar directamente o número

ou

atender

ou

n° do seu correspondente

ou

mãos livres

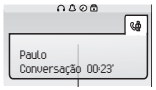
n° do seu correspondente

ou

tecla de chamada programada

ou

nome do destinatário



encontra-se em comunicação

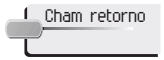
Para uma chamada externa, marcar o prefixo de acesso à linha de rede do sistema antes do número do interlocutor Por defeito, o código para aceder à rede pública é 0.

Para o posto de operadora, marcar o "9" (por defeito).

- **Se o correspondente interno ou externo não atender:**

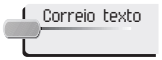
enviar uma mensagem sobre o alto-falante de extensão livre

ou



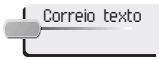
activar rechamada da extensão ocupada

ou



transmitir uma mensagem escrita

ou



enviar uma mensagem de voz

ou

aceder ao ecrã seguinte

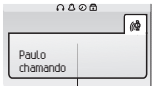
2.2 Receber uma chamada

atender

ou

mãos livres

ou

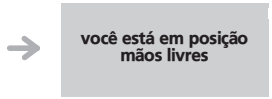


carregue na tecla associada ao ícone **'chamada de entrada'**

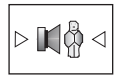
2.3 Telefonar em modo 'Mãos-livres'

- Telefone em repouso:

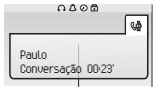
ligeira pressão



terminar a chamada

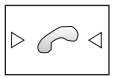


- Durante a chamada:



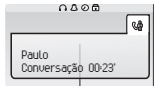
encontra-se em comunicação

ligeira pressão



Durante a conversação, pode usar o auscultador sem interromper a comunicação.

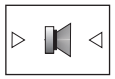
2.4 Activar o alto-falante durante a comunicação (com o auscultador fora do descanso) - Escuta amplificada



encontra-se em comunicação

activar o alto-falante pressão longa

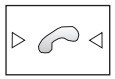
→ **a tecla de Alta-Voz está intermitente**



ajustar o volume (9 níveis)

desactivar o alto-falante pressão longa

→ **A tecla apaga-se**



uma ligeira pressão na tecla de alta-voz permite passar para o modo mãos-livres (indicador luminoso aceso sem piscar).

2.5 Chamar uma extensão pelo nome (anuário da empresa)

introduzir o nome ou as iniciais ou o nome e o apelido do seu correspondente

→

seleccionar o tipo de paging pretendido (nome, nome e apelido* ou iniciais*)

→ **Apresentação de todos os correspondentes que cumprem os critérios de paging**

apresentar os nomes anteriores e seguintes

ou

premir a tecla associada ao correspondente a chamar

ou

modificar o paging

*Introduzir obrigatoriamente o nome sob a forma nome/espaço/apelido.

Esta tecla permite visualizar todo o nome quando este aparece truncado.

2.6 Telefonar através das teclas de chamada programadas

pess

aceder à página **'Pess'**

procure o seu correspondente nas teclas de chamada programadas

chamar o correspondente da sua escolha

2.7 Chamar por marcação abreviada colectiva

O seu telefone tem acesso a um repertório colectivo de números externos abreviados.

n° abreviado

2.8 Rechamar

menu

- Repetir o último número marcado (bis):

tecla 'Remarcar' (premir ligeiramente).

→ **efectuar chamada de retorno para o último número marcado**

Remarcar um dos 8 últimos números:

tecla 'Remarcar' pressão longa

aceda à página '**Menu**'

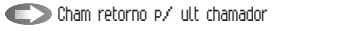
seleccionar o nº entre os 8 últimos emitidos

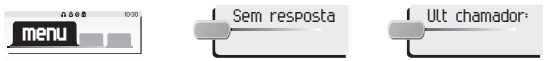
iniciar a chamada

2.9 Efectuar uma chamada de retorno para uma chamada que ficou sem resposta

menu

- **Efectuar uma chamada de retorno para o último chamador**





aceda à página '**Menu**'

efectuar uma chamada de retorno para o último chamador

- **Lista dos últimos emissores**

aceda à página '**Menu**'

seleccionar um nome ou um número

- **Apagar a lista das chamadas não respondidas**

aceda à página '**Menu**'

2.10 Pedir uma rechamada automática quando o seu correspondente interno estiver ocupado

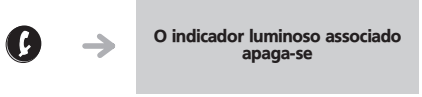
2.11 Activar o modo intercomunicação

Você pode atender as chamadas sem levantar o auscultador. Quando for chamado por um correspondente interno, o seu telefone sinaliza a chamada e atende em modo mãos livres. O visor mostra a identificação do chamador.

- **Para activar - Telefone em repouso:**

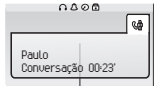
Quando o seu correspondente desligar, o modo intercomunicação continuará activado.

- **Para desactivar - Telefone em repouso:**



2.12 Sobremarcação MF

Durante a comunicação, deverá às vezes emitir códigos em multifrequência, por exemplo no âmbito de um servidor vocal, de uma operadora automática ou de um atendedor consultável à distância.



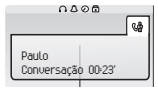
encontra-se em comunicação

para activar

A função desactiva automaticamente no final da comunicação.

2.13 Desactivar o auscultador (sigilo)

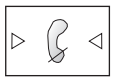
Você ouve o seu correspondente, mas este deixou de o ouvir:



encontra-se em comunicação

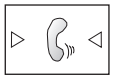
desactivar o auscultador

A tecla acende-se



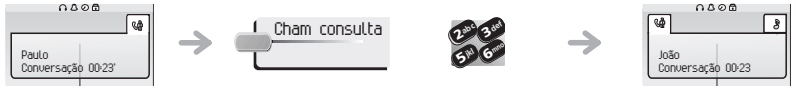
continuar a conversação

A tecla apaga-se



3 Durante a comunicação

3.1 Chamar um segundo correspondente durante uma comunicação



encontra-se em comunicação

nº do segundo correspondente

o primeiro correspondente é colocado em espera

- **Outros métodos para telefonar para um segundo número**

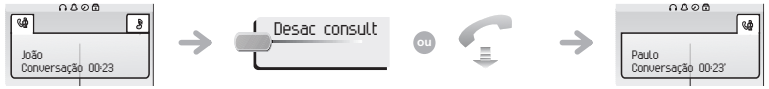
Marcar directamente o número.

Nome do segundo correspondente.

- Para voltar a ligar para o último número marcado (pressão mais prolongada).
- Remarcar um dos 10 últimos números (premir ligeiramente).

Tecla de chamada programada.

- **Para terminar a sua segunda chamada e voltar à primeira:**



Em caso de falsa manobra, coloque o auscultador no descanso: O seu telefone toca e recupera o primeiro correspondente.

3.2 Receber uma segunda chamada durante uma comunicação

- **Recebe uma segunda chamada:**

encontra-se em comunicação

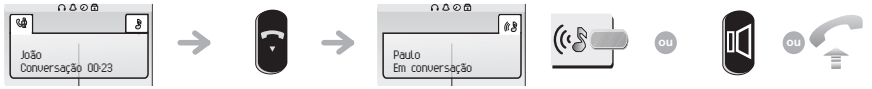
nome ou nº do chamador durante 3 segundos

- **Responder à chamada visualizada:**

tecla de chamada cujo ícone se encontra em estado intermitente

o primeiro correspondente é colocado em espera

- **Para voltar à primeira chamada e terminar a chamada em curso**



tecla associada ao ícone **'chamada em espera'**

3.3 Passar de um correspondente para outro (consulta alternada)

Durante uma comunicação, um segundo correspondente encontra-se em espera.
Para o retomar:

tecla associada ao ícone **'chamada em espera'**

o seu primeiro correspondenté é colocado em espera

3.4 Transferir uma chamada

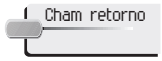
- **Pretende transferir o seu correspondente para uma outra extensão:**

encontra-se em comunicação

Chamar um segundo correspondente

o primeiro correspondente é colocado em espera

• **Se o destinatário atender:**

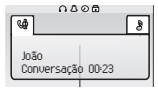


Pode também transferir a chamada imediatamente sem esperar que o seu correspondente atenda, por qualquer uma das duas possibilidades acima indicadas.

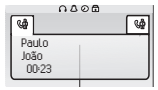
A transferência entre dois correspondentes externos geralmente não está autorizada (dependente do país e da programação do sistema).

3.5 Comunicação simultânea com 2 correspondentes internos e/ou externos (conferência)

- Encontra-se em comunicação com um correspondente, um segundo está em espera:



seleccionar a funcionalidade '**conferência**'



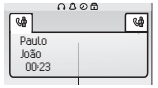
- Anular a conferência e voltar ao seu primeiro correspondente (se a conferência estiver activa):

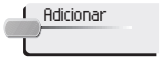
- Desligar de todos os correspondentes (se a conferência estiver activa):

- Se no fim da conferência, quiser deixar os seus dois correspondentes em comunicação:

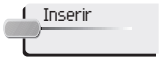
3.6 Conversar em simultâneo com mais de 2 correspondentes

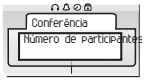
O utilizador está em conferência com 2 correspondentes. Para adicionar um correspondente suplementar à conferência:





nome ou número do correspondente





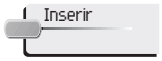
3.7 Conferência em tempo real

Numa conferência a três, é possível adicionar até três participantes adicionais.

Encontra-se numa conferência a três →

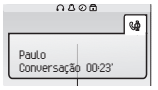
n° do seu correspondente

→ **o seu interlocutor atende**

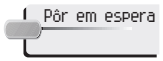
→ 

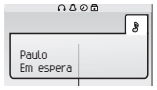
3.8 Colocar o correspondente em espera

• **Espera exclusiva:**
encontra-se em conversação com um correspondente. Pode colocá-lo em espera e retomá-lo posteriormente no mesmo telefone.



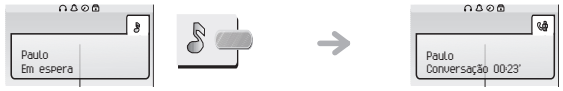
encontra-se em comunicação





o seu correspondente é colocado em espera

• **Retomar o correspondente em espera:**



tecla associada ao ícone
'chamada em espera'

• **Espera comum:**

Para recuperar o seu correspondente, a partir de qualquer telefone da sua instalação que supervisione a mesma linha.

encontra-se em comunicação

o seu correspondente é colocado em espera

Recuperar o correspondente em espera a partir de qualquer telefone:

tecla associada ao ícone **'chamada em espera'**

3.9 Parqueamento de chamada externa

Parquear/recuperar chamada

Pode colocar um correspondente externo em espera e recuperar a chamada noutro telefone da instalação:

encontra-se em comunicação

Uma mensagem de alerta de parqueamento é apresentada no visor no telefone do destinatário do parqueamento.

• **Para voltar ao correspondente parqueado:**

Parquear/recuperar chamada

A comunicação com a chamada parqueada é automaticamente efectuada quando levanta o auscultador do descanso do telefone destinatário do parqueamento.

aceda à página **'Menu'**

Se a comunicação colocada em parqueamento não for retomada após uma temporização (1mn 30 por defeito), a mesma é encaminhada para a operadora.

3.10 Intrusão numa comunicação interna

O telefone do seu correspondente está ocupado. Se essa extensão não estiver "protegida contra intrusão", e se estiver autorizado, pode efectuar uma intrusão na conversação em curso:

mesma tecla para sair

• **Protecção contra intrusão:**

Protecção contra intrusão

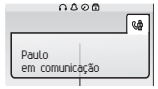
premir uma tecla programada

introduzir o número

A protecção termina quando colocar o auscultador no descanso.

3.11 Ajustar o nível sonoro

Durante uma chamada, para regular o nível sonoro da alta-voz ou do auscultador:



encontra-se em comunicação

Ajustar o nível sonoro

3.12 Assinalar as chamadas mal-intencionadas

Esta tecla permite-lhe assinalar uma chamada mal-intencionada. Se a chamada for de origem interna, é assinalada ao sistema através de uma mensagem específica.

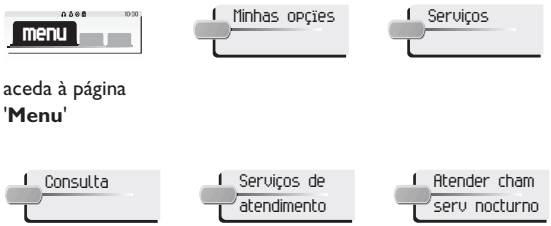
4 O Espírito de Empresa

4.1 Responder à chamada geral (sinalização sobre campainha)

menu ▼

Atender cham serv nocturno

Na ausência da operadora, as chamadas externas que lhe são destinadas são, por exemplo, reencaminhadas para uma campainha de chamada geral. Para responder:



aceda à página '**Menu**'

4.2 Filtragem patrão/secretária

▼

Lista filtrada

A programação do sistema permite criar conjuntos de secretariado, constituidos por telefones "director/secretária", permitindo encaminhar as chamadas do director para uma ou várias secretárias.

- **A partir do telefone director ou secretária:**

premir uma tecla programada

→ **as chamadas são filtradas pela pessoa indicada (secretária,...)**

a mesma tecla para anular

A activação da filtragem é indicada no visor do telefone director e pelo ícone associado à tecla programada "Dir Scr".

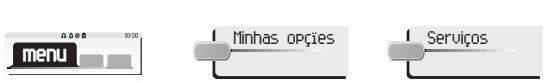
4.3 Captura de uma chamada

menu ▼

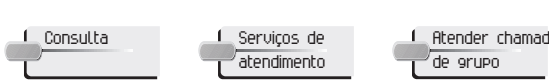
Uma chamada encontra-se em sinalização noutro telefone. Se estiver autorizado, pode atender essa chamada a partir do seu telefone.

- **Se o telefone em sinalização pertencer ao seu grupo de captura:**

Atender chamada de grupo



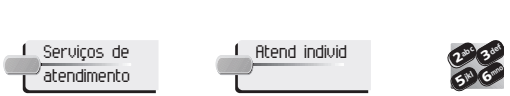
aceda à página '**Menu**'



- **Se o telefone em sinalização não pertencer ao seu grupo de captura:**

Atender chamada individual

aceda à página '**Menu**'



n° da extensão que está a sinalizar

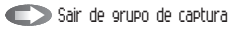
Por programação do sistema, alguns telefones podem estar protegidos contra a intercepção.

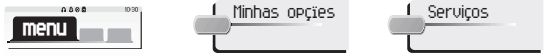
4.4 Grupo de extensões

• **Chamada dos telefones de um grupo:**
Determinados telefones podem constituir grupos de extensões; cada grupo encontra-se acessível através da marcação do número telefónico associado ao grupo.

N° do grupo

• **Sair temporariamente de um grupo de extensões:**

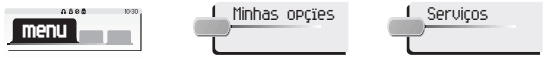




aceda à página
'**Menu**'

n° do seu grupo

• **Reintegrar o grupo:**



aceda à página
'**Menu**'

n° do seu grupo

O facto de um telefone pertencer a um grupo não tem qualquer influência sobre a gestão das suas próprias chamadas directas. Continua a ser possível contactar um determinado telefone do grupo, através do seu próprio número.

4.5 Chamar um correspondente interno no seu receptor portátil (beeper)

O telefone do seu correspondente não atende, mas ele possui um receptor portátil:

n° do correspondente

n° do correspondente

visualização da procura

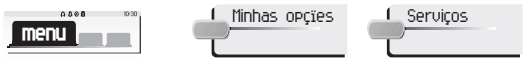
0 seu correspondente pode responder à sua chamada a partir de qualquer telefone da empresa.

4.6 Responder a uma chamada sinalizada no seu receptor portátil

menu

Pode atender uma chamada utilizando qualquer telefone da empresa.

o seu receptor portátil sinaliza uma chamada



aceda à página
'**Menu**'

n° do seu telefone

4.7 Intrusão sobre alto-falante de extensão livre

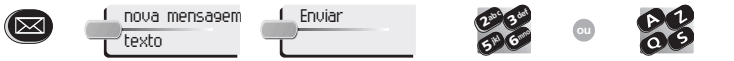
menu

O seu correspondente interno não atende. Se estiver autorizado, pode forçar o atendimento através de modo remoto.

o seu correspondente não atende

→ **a comunicação é estabelecida sobre o alto-falante do telefone do seu correspondente (se este possuir a função mãos livres)**

4.8 Enviar uma mensagem escrita a um correspondente interno



introduzir o numero do destinatario

ou introduzir as primeiras letras do nome

seleccionar uma mensagem predefinida

ou

seleccionar uma mensagem predefinida a efectuar

compor uma nova mensagem

completar a mensagem

4.9 Enviar uma cópia de mensagem vocal

código pessoal

n° do telefone destinatário

nome do destinatário

enviar a mensagem

4.10 Enviar uma mensagem vocal a um destinatário / uma lista de difusão

código pessoal

gravar a mensagem

fim da gravação

n° do telefone destinatário

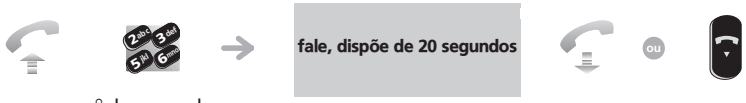
nome do destinatário

enviar a mensagem

fim da transmissão

4.11 Difundir uma mensagem pelos alto-falantes de um grupo de extensões

Essa mensagem, sem resposta, é difundida pelos alto-falantes dos telefones do grupo de difusão:



n° do grupo de difusão

Só os telefones em repouso e equipados com alto-falantes difundirão a mensagem.

5 Permanecer em contacto

5.1 Reenviar as chamadas para outro destino (reenvio imediato)

O número de destino pode ser o de um assinante externo, de um portátil GSM, de um telefone de automóvel, do seu correio de voz, ou ainda o de uma extensão (operadora, etc.).

n° do telefone destinatário

→ **a aceitação do reenvio é visualizada**

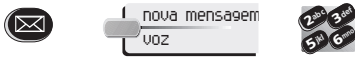
Pode continuar a efectuar chamadas. Só pode ser chamado pelo telefone interno de destino.

5.2 Reenviar as suas chamadas para o seu correio de voz

→ *a aceitação do reenvio é visualizada*

5.3 Ao seu retorno, consultar o seu correio de voz

O sinal luminoso do seu telefone indica a presença de mensagens.

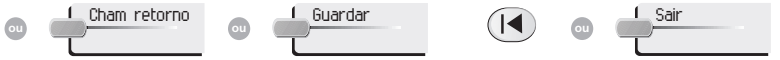


código pessoal

→ **visualização do nome do emissor, da data, da hora e do N° de ordem da mensagem**

escutar a mensagem

apagar a mensagem



rechamar o autor da mensagem

arquivar a mensagem

terminar a consulta

5.4 Reenviar as chamadas para o seu receptor portátil de procura de pessoas

Contacto radio

Os seus correspondentes poderão contactá-lo quando estiver em deslocação na empresa:

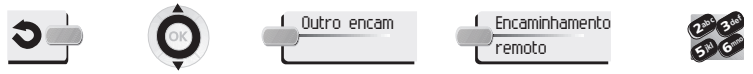
premir uma tecla programada

→ **a aceitação do reenvio é visualizada**

5.5 Reenviar as suas chamadas a partir de outro telefone (Follow me)

Encam remoto

Deseja que as suas chamadas sejam reeenviadas para o local onde se encontra:
Deve activar a função no telefone de destino do reenvio.



n° do seu telefone

premir uma tecla programada

n° do seu telefone

→ **a aceitação do reenvio é visualizada**

5.6 Activar um reenvio selectivo

menu ▼

É possível reenviar o seu número principal e quaisquer números secundários para diferentes telefones.

aceda à página '**Menu**'

seleccionar o número a reenviar

n° de destino do reenvio

5.7 Anular todos os reenvios

terminar

5.8 Anular um determinado tipo de reenvio

tecla programada correspondente ao tipo de reenvio (grupo ou selectivo)

5.9 Reenviar as chamadas sempre que estiver em comunicação (reenvio sobre ocupação)

menu

Encaminhar se ocupado

Os seus correspondentes poderão contactá-lo quando estiver em deslocação na empresa:

aceda à página '**Menu**'

n° de destino do reenvio

é visualizada a aceitação do reencaminhamento

premir uma tecla programada

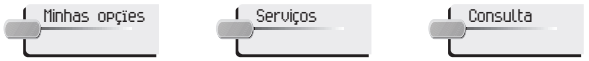
n° de destino do reenvio

é visualizada a aceitação do reencaminhamento

5.10 Não incomodar

Não incomodar on/off

Pode activar esta facilidade inibindo o acesso a qualquer chamada.



a aceitação do reenvio é visualizada

A mensagem 'Não incomodar' é visualizada no telefone das pessoas que tentam entrar em contacto consigo.

5.11 Programar uma mensagem de ausência destinada aos chamadores internos

Pode deixar no seu telefone uma mensagem escrita que será enviada para o visor do telefone dos correspondentes que o contactarem.

seleccionar uma mensagem predefinida

seleccionar uma mensagem predefinida a efectuar

compor uma nova mensagem

completar a mensagem

5.12 Visualizar as mensagens escritas recebidas durante a sua ausência

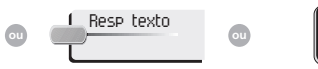
O sinal luminoso do seu telefone indica a presença de mensagens.

número de mensagens recebidas
nova mensagem
texto
Mensagem lida
visualização do nome do emissor, da data, da hora e do N° de ordem da mensagem

rechamar o autor da mensagem

gravar a mensagem

mensagem seguinte



responder através de uma mensagem de texto

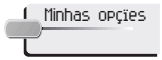
terminar a consulta

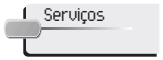
6 Gestão dos custos

6.1 Imputar directamente o custo das chamadas a contas de clientes

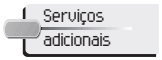
menu ▼

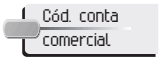
Pode imputar directamente o custo das suas comunicações externas a números de contas associados aos clientes.





aceda à página '**Menu**'

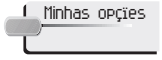


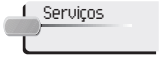


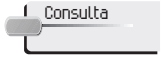
nº do código de imputação correspondente

nº do seu correspondente

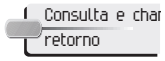
6.2 Visualizar o custo de uma comunicação externa efectuada por um utilizador no seu telefone

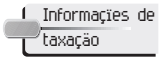






aceda à página '**Menu**'





7 O seu telefone adapta-se às suas necessidades

7.1 Inicializar o seu correio de voz

o sinal luminoso está intermitente

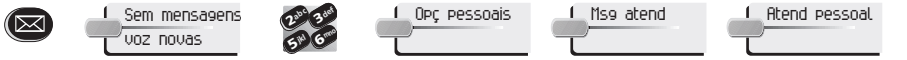
entrar a sua senha e em seguida gravar o seu nome de acordo com as instruções do guia vocal

O código pessoal é utilizado para aceder ao seu correio de voz e para bloquear o acesso ao exterior no seu telefone.

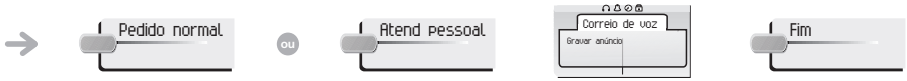
7.2 Personalizar a sua mensagem de pré-anúncio

menu

Pode substituir a mensagem de pré-anúncio por defeito por um anúncio pessoal



código pessoal



para voltar ao anúncio por defeito

gravar a mensagem

fim da gravação

validar

gravar novamente uma mensagem

ouvir novamente a mensagem

7.3 Alterar a palavra-passe do telefone

menu

aceda à página '**Menu**'

introduzir código antigo (4 dígitos)

introduzir novo código (4 dígitos)

introduzir o novo código para verificação

Este código funciona como uma senha para autorizar o acesso às funções de programação e de bloqueio do telefone no acesso ao exterior pelo seu utilizador (código por defeito: 0000).

7.4 Alterar a palavra-passe do correio de voz

menu

código pessoal

introduzir
novo código
(4 dígitos)

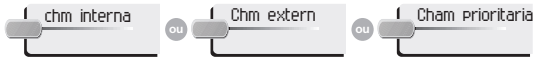
Enquanto o seu correio de voz não for inicializado, o código pessoal é 1515.

7.5 Ajustar o toque

menu

aceda à página
'**Menu**';

▼ Seleccionar toque:



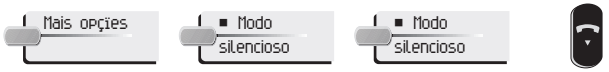
seleccionar o tipo de chamada para associar o toque

seleccionar a melodia da
sua escolha (16 melodias)

▼ Ajustar o volume da melodia de chamada:

seleccionar o nível sonoro da sua
escolha (12 níveis)

▼ Activar/desactivar o modo silencioso:



para activar para desactivar

▼ Activar / desactivar o modo reunião (melodia progressiva):

para activar para desactivar

▼ Activar/desactivar o modo de toque discreto:

para activar para desactivar

▼ Regular o volume do toque ao receber uma chamada:

o seu telefone
toca

ajustar o volume da melodia de
chamada

7.6 Ajustar o contraste do écran

menu

aceda à página '**Menu**'

aumentar ou diminuir o contraste

7.7 Seleccionar a página inicial

menu

Esta funcionalidade permite seleccionar a página visualizada, por predefinição, no telefone.

seleccionar a página predefinida

7.8 Escolher o idioma

menu

aceda à página '**Menu**'

introduzir o seu código pessoal

seleccionar o idioma de sua escolha

7.9 Programar as teclas da página Perso ou da caixa de extensão

pess

É possível programar os números de chamadas ou as funções nas teclas da página 'Perso' e as teclas da caixa de extensão.

aceda à página '**Pess**' através do browser

premir a tecla a programar

para programar um número

para programar uma função

- Para programar um número:

introduzir o número

introduzir o nome

validar

- Para programar uma função:

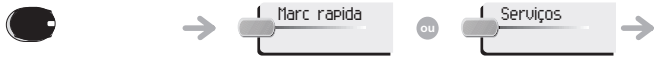
Siga as instruções que aparecem no ecrã

- Outras possibilidades:

modificar o conteudo da entrada visualizada

apagar

7.10 Programar as teclas de chamada directa (Teclas F1 e F2)



premir uma tecla programável (F1 ou F2)

para programar um número

para programar uma função

Siga as instruções que aparecem no ecrã

7.11 Eliminar uma tecla programada

menu

aceda à página
'**Menu**'

aceder à página 'Pessoal', se necessário

seleccionar a tecla a eliminar

premir uma tecla programável (F1 ou F2)

7.12 Programar hora de encontro (serviço de horas)

menu

Pode definir uma hora de encontro temporária (uma vez em 24 horas) ou permanente (todos os dias à mesma hora).

aceda à página
'**Menu**'

marcar a hora da chamada

marcar o número do destinatário do alarme

O ícone '**Compromisso programado**' é visualizado na página inicial.

- **À hora programada o seu telefone sinaliza**

Se o seu telefone estiver reenviado para outro , a rechamada não é reenviada.

- **Para anular o serviço de horas:**

aceda à página
'**Menu**'

O ícone '**Compromisso programado**' desaparece da página inicial.

7.13 Visualizar o número do seu telefone

info

O número do seu telefone aparece na página "Info".

Aceda à página **Info** através do browser.

7.14 Bloquear/Desbloquear o seu telefone

menu

aceda à página
'**Menu**'

conforme as instruções que aparecem no ecrã, introduza a sua palavra-passe ou valide

7.15 Configurar o conector de áudio do seu telefone

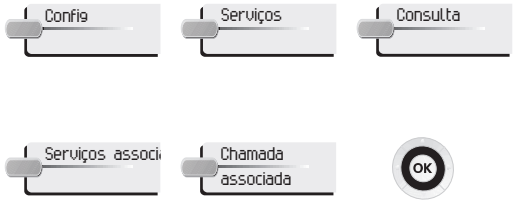
menu

Por predefinição, o conector de áudio do seu telefone permite ligar um auricular, um kit de mãos-livres ou um altifalante.

aceda à página
'**Menu**'

7.16 Telefonar para o telefone associado

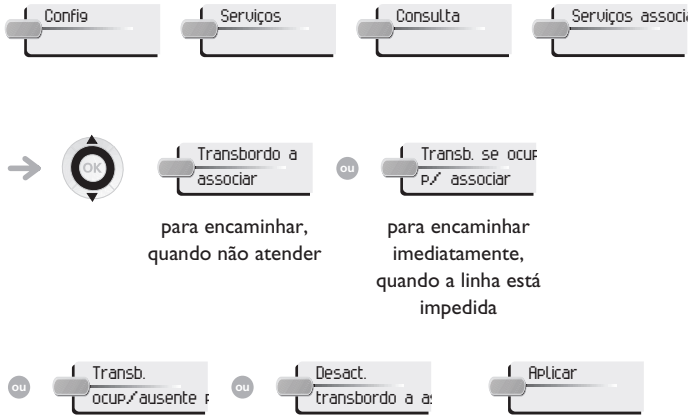
É possível associar o número de outro telefone ao seu número de telefone (vd. Alterar o número associado).
Para telefonar:



iniciar a chamada

7.17 Encaminhar as chamadas para o número associado

Se tiver definido previamente um número associado, é possível encaminhar as chamadas para esse número.



para encaminhar, quando não atender

para encaminhar imediatamente, quando a linha está impedida

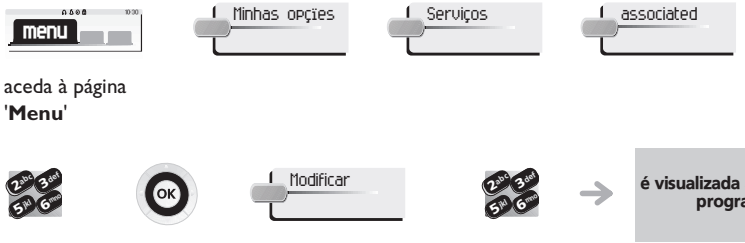
para encaminhar, se não atender ou se estiver ocupado

para cancelar o transbordo para o telefone associado

7.18 Alterar o número associado

menu

O número associado pode ser um número de telefone, o número do correio de voz ou o número de paging.



aceda à página '**Menu**'

introduzir o seu código pessoal

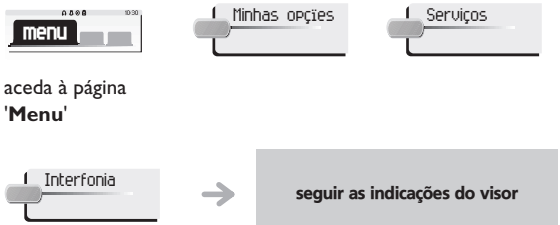
introduzir o novo número associado

7.19 Configuração Tandem

Esta configuração permite atribuir um único número a dois telefones diferentes. O seu telefone é o telefone principal e o segundo telefone, normalmente um telefone DECT, é o telefone secundário. Ambos os telefones têm o seu próprio número de lista telefónica, mas o número do tandem é o do telefone principal. Ao receber uma chamada, os dois telefones tocam em simultâneo. Quando a chamada é atendida num dos telefones, o outro deixa de tocar. Quando todas as linhas do telefone principal estão impedidas, o telefone secundário (DECT) não toca. É sempre possível telefonar para o telefone secundário utilizando o seu próprio número, mas, nesse caso, a funcionalidade tandem deixa de ser tida em conta. A maior parte das funções são comuns a ambos os telefones, nomeadamente os encaminhamentos, os lembretes, mensagens diversas ..., ao passo que outras são específicas a cada um dos telefones, ex.: lista telefónica pessoal, bis, fora de serviço, bloqueio do telefone ...
Para mais informações sobre a configuração, contactar o responsável pela instalação.

7.20 Criar, alterar ou consultar a lista de interfonia (10 números no máximo)

menu



aceda à página '**Menu**'

Anexo

Escrever caracteres acentuados ou especiais com o teclado do telefone

A seguinte tabela descreve todos os caracteres acentuados ou especiais que pode escrever com o teclado.
A coluna 'Teclado' descreve a combinação de caracteres para apresentar o carácter desejado.
O termo 'n/d' na coluna 'Teclado', mostra os caracteres que não podem ser escritos no telefone.

Carácter	Teclado
¡	~!
¢	n/a
£	~$
¥	~Y
§	n/a
©	^c
º	^m
®	^r
°	^0
±	n/a
²	^2
³	^3
µ	n/a
¶	n/a
¹	^1
ª	^f
¿	~?
À	`A
Á	´A
Â	^A
Ã	~A
Ä	”A
Å	n/a
Æ	n/a
Ç	~C
È	`E
É	´E
Ê	^E
Ë	”E
Ì	`I

Carácter	Teclado
Í	´I
Î	^I
Ï	”I
Ð	~D
Ñ	~N
Ò	`O
Ó	´O
Ô	^O
Õ	~O
Ö	”O
Ø	n/a
Ù	`U
Ú	´U
Û	^U
Ü	”U
Ý	´Y
à	`a
á	´a
â	^a
ã	~a
ä	”a
å	n/a
æ	n/a
ç	~c
è	`e
é	´e
ê	^e
ë	”e
ì	`i
í	´i

Carácter	Teclado
î	^i
ï	”i
ð	~d
ñ	~n
ò	`o
ó	´o
ô	^o
õ	~o
ö	”o
ø	n/a
ù	`u
ú	´u
û	^u
ü	”u
ý	´y
ÿ	”y
Ă	n/a
ă	n/a
Ą	n/a
ą	n/a
Ć	n/a
ć	n/a
Č	n/a
č	n/a
Ď	n/a
ď	n/a
Đ	n/a
đ	n/a
Ę	n/a
ę	n/a
Ě	n/a
ě	n/a
Ĺ	n/a
Í	n/a
Ľ	n/a
Ľ	n/a

Carácter	Teclado
Ł	n/a
ł	n/a
Ń	n/a
ń	n/a
Ň	n/a
ň	n/a
Ő	n/a
ő	n/a
Œ	n/a
œ	n/a
Ŕ	n/a
ŕ	n/a
Ř	n/a
ř	n/a
Ś	n/a
ś	n/a
Ş	n/a
ş	n/a
Š	n/a
š	n/a
Ţ	n/a
ţ	n/a
Ť	n/a
ť	n/a
Ů	n/a
ů	n/a
Ű	n/a
ű	n/a
Ÿ	n/a
Ź	n/a
ź	n/a
Ż	n/a
ż	n/a
Ž	n/a
ž	n/a

Garantia e cláusulas

Independentemente da garantia legal de que beneficia, este aparelho é garantido por um ano, peças e mão de obra, a contar da data indicada na sua factura.
A apresentação da factura será exigida quando a garantia for invocada. Todavia, esta garantia não será aplicável: em caso de utilização não conforme às instruções que figuram neste manual do utilizador, de defeitos ou avarias provocados pelo desgaste natural, de avarias provenientes de uma causa exterior ao aparelho (ex.: choque, queda, exposição a uma fonte de humidade, etc.), de uma instalação não conforme ou de modificações ou de reparações efectuadas por pessoas não autorizadas pelo fabricante ou pelo revendedor.

Atenção, nunca permita que o seu telefone entre em contacto com a água. No entanto, para limpar o telefone, pode utilizar um pano suave ligeiramente humedecido. Nunca utilize solventes (tricloroetileno, acetona, etc.) que podem danificar as superfícies plásticas do telefone. Não aplique produtos de limpeza com vaporizador.
Para evitar danificar acidentalmente o conector da linha telefónica do telefone, certifique-se de que posiciona o cabo de modo correcto no compartimento destinado a esse fim.
O auscultador e a zona do microfone do telefone podem atrair objectos metálicos que podem provocar lesões na orelha.

As etiquetas não são contratuais e podem ser sujeitas a alterações Algumas funções do seu telefone dependem da configuração do sistema e da activação de uma chave de software.

Declaração de conformidade
Países da CE: nós, **Alcatel-Lucent Enterprise**, declaramos que os produtos Alcatel-Lucent IP Touch 4028 e 4029 Digital Phone estão em conformidade com as principais exigências da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho. Pode obter uma cópia do original desta declaração de conformidade junto do técnico responsável pela instalação.

Informações relativas ao ambiente
Este símbolo significa que, em fim de vida, o produto deve ser objecto de recolha e tratamento separados, nos estados-membros da União Europeia e na Noruega e na Suíça. Ao eliminar correctamente o produto, está a contribuir para a preservação dos recursos naturais e para a prevenção de eventuais efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana, que possam resultar da manipulação incorrecta dos resíduos do produto. Para obter informações adicionais sobre a recuperação e reciclagem do produto, contactar o vendedor do mesmo.

Alcatel-Lucent Enterprise reserva-se o direito, no interesse dos seus clientes, de modificar sem aviso prévio as características dos seus produtos.
A Alcatel, a Lucent, a Alcatel-Lucent e o logótipo Alcatel-Lucent são marcas comerciais da Alcatel-Lucent. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.
As informações apresentadas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
A Alcatel-Lucent não assume qualquer responsabilidade por imprecisões aqui contidas.
Copyright © 2008 Alcatel-Lucent. Todos os direitos reservados.

MU19005BQAC-E900ed01-0843